

Use of passive voice for freehand writing and translation

১. এরই অংশ হিসেবে ইতোমধ্যে নোয়াখালীর ভাসানচরে তাদের জন্য আধুনিক সুযোগ-সুবিধাসহ একটি স্বতন্ত্র আবাসস্থল নির্মাণ করা হয়েছে।

As a part of this, a separate accommodation with modern facilities has already been constructed for them at Bhasanchar in Noakhali.(41th Bcs)

২. মুক্তিযুদ্ধের মূল্যবোধ ও ইতিহাসকে ভিত্তি করে সাজানো হয়েছে জাদুঘরের গ্যালারি গুলো।

The galleries in the museum have been organized based on the values and history of liberation war.(40th Bcs)

৩. মুক্তিযুদ্ধ জাদুঘরের কার্যক্রমের অংশ হিসেবে একটি গাড়িকে ড্রাম্যমাণ জাদুঘরের রূপ দেওয়া হয়েছে।

There has been made a mobile museum as a part of the of the activities of liberation war museum.

৪. আমাদের ৩০০/ ৪০০ গজ সামনে তাকে চলতে বললাম, কারণ তাকে স্কাউটের দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে।

We told him to move 300/400 yards ahead of us as he was assigned to the duty of a scout (37th bcs)

৫. তবে রাজনৈতিক অস্থিরতায় ব্যক্তিখাতের ভোগ ব্যয় প্রভাবিত হয়েছে।

But consumer spending has been influenced by political instability.(Agrani Bank)

৬. বছরের শুরুতে প্রায় তিন মাস স্থায়ী রাজনৈতিক অস্থিরতায় ক্ষয়ক্ষতির হিসাব বিভিন্ন ব্যবসায়ী সংগঠন পৃথকভাবে উপস্থাপন করেছে।

Different business communities have presented the amount of loss separately caused by three month long political turmoil at the beginning of the year.

৭. সমগ্র বাংলাদেশকে জ্বালিয়ে পুড়িয়ে গণহত্যা ও নারী ধর্ষনের মধ্য দিয়ে এক বীভৎস পরিস্থিতি সৃষ্টি করেছিল।

The whole of Bangladesh was set on fire and a horrible situation was created through genocide and rape of women.(BGC)

৮. জাতি ধর্ম-বর্ণ নির্বিশেষে সকল শ্রেণী -পেশার মানুষের অংশগ্রহণে নববর্ষ উদযাপিত হয়।

Noboborsho is celebrated with the participations of all classes and professions of people irrespective of caste creed and color.(Rupali Bank limited-2018)

৯. আন্তর্জাতিক তথ্য সংস্থা আইডিসির মতে, গত বছরের শুরুর তিন মাস বিশ্বজুড়ে প্রায় ১০০ মিলিয়ন স্মার্টফোন বিক্রি হয়েছে।

In the opinion of international information agency IDC, almost 100 million smart phones were sold worldwide in the first three months of the last year. (IBBL)

১০. ১৯৭১সালের ২ মার্চ ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের কলাভবন প্রাঙ্গণে এক ঐতিহাসিক সভায় প্রথম স্বাধীন বাংলাদেশের জাতীয় পতাকা উত্তোলন করা হয়।

National flag of independent Bangladesh was hoisted for the first time in a historical meeting at the Arts Building premises of Dhaka university on 2nd March 1971.(Probashi Kollan Bank)

১১. ব্যবসা-বাণিজ্য সম্প্রসারণের লক্ষ্যে ১৮৭৯ সালে নারায়ণগঞ্জকে মুক্ত বন্দর হিসেবে ঘোষণা করা হয়।

In 1879 Narayanganj was declared as a free port due to the expansion of trade and commerce.

১. বাংলাদেশের মহান মুক্তিযুদ্ধের গৌরবোজ্জ্বল ইতিহাস, ঐতিহ্য ও চেতনাকে স্মরণ রাখতে জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়ে নির্মাণ করা হয় ভাস্কর্য 'সংশপ্তক'। (43rd BCS)

The sculpture/monument/statue 'Samshaptak' was/ has been constructed / built at Jahangir University to commemorate / remember / honour the glorious history, tradition and spirit of the great liberation war of Bangladesh. Or,

The commemorate the glorious history, tradition and sprit of the great liberation war of Bangladesh, the sculpture 'Sambshaptak' was constructed at Jahangirnagar University.

২. বাংলাদেশ এখন বিশ্বে নারীর ক্ষমতায়নের দৃষ্টান্ত হিসেবে বিবেচিত হচ্ছে।

Now / At present Bangladesh is considered / regarded as an example of women empowerment in the word.

৩. নারীর উন্নয়নের লক্ষ্যে বেশ কিছু নীতি ও পরিকল্পনা বাস্তবায়ন করছে সরকার।

ষষ্ঠ ও সপ্তম পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় অর্থনৈতিক, রাজনৈতিকসহ সকল কর্মকাণ্ডে নারীর অংশগ্রহণকে পরিবর্তনের মূল চালিকাশক্তি হিসেবে বিবেচনা করা হয়েছে।

৪. নারীদের বিভিন্ন ধরনের ভাতা প্রদানের লক্ষ্যে বেশ কিছু সামাজিক নিরাপত্তা কর্মসূচি হাতে নেওয়া হয়েছে।

Several social security programs have benn taken/undertaken to provide / give various welfares / benefits /profits to women.

৫. এই সব কর্মসূচির মাধ্যমে হতদরিদ্র নারী ভাতা, প্রসূতি মায়েদের ও দুগ্ধদানকারী মায়েদের জন্য ভাতা, প্রতিবন্ধী নারী ভাতা ইত্যাদি প্রদান করা হচ্ছে।

Through these programs, poor women allowance, maternity and lactating mothers allowance, disabled women allowance etc are being provided.

6. এছাড়া পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা এবং দু'টি দারিদ্র বিমোচন কৌশলপত্রে নারী উন্নয়নে পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে।

In addition, plans have been approved / adopted for women development in the Five Year Plan and two Poverty Reduction Strategy Papers.

7. United Nations Committee for Development Policy 2018 সালে ঘোষণা করেছে যে, বাংলাদেশ স্বল্পোন্নত দেশের তালিকা থেকে মুক্তির যোগ্যতা অর্জন করেছে এবং ২০২৪ সালে আনুষ্ঠানিকভাবে এই স্বীকৃতি পাবে। মার্কের এই ৬ বছর বাংলাদেশের সক্ষমতা পর্যবেক্ষণ করা হবে।

United Nations Committee for Development Policy 2018 *that Bangladesh* has qualified for release / to get rid of from the list of least developed countries and will officially receive this recognition in 2024. The capacity of Bangladesh Will be monitored / supervised during these 6 years.

8. অধিকন্তু, এর উদ্দেশ্য ছিল সংকীর্ণ এবং দারিদ্রহাসকরণের লক্ষ্যে অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি ত্বরান্বিত করার দিকেই এটি কেন্দ্রীভূত ছিল।

Moreover, its target /objective was narrow and (it was) centered / fixed /focused on accelerating/ increasing economic growth with the aim of reducing poverty.

9. ষষ্ঠ পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় স্বতন্ত্র বৈশিষ্ট্য হচ্ছে- এটি কৌশলগত এবং নির্দেশনামূলক পরিকল্পনার দলিল হিসেবে প্রণীত হয়েছে।

The unique /distinctive feature of the Sixth Five Year Plan is *that* it has been formulated as a document of strategic and directive plan.

10. অতএব, এটি একটি চলমান দলিল। এই পরিকল্পনার বাস্তবায়নের অগ্রগতি বার্ষিক ভিত্তিতে পর্যালোচনা করা হবে।

Therefore, it is an ongoing document. The progress of implementation of this plan will be reviewed annually /on an annual basis.